

AMERICA'S BILINGUAL BOATING MAG

LA REVISTA NÁUTICA BILINGÜE DE AMÉRICA

# YACHTING TIMES

MAGAZINE®

## BENETTI

The magnificent and innovative Tradition Supreme 108'  
El imponente e innovador Tradition Supreme 108'

## CHRIS-CRAFT

The renaissance continues | El renacimiento continúa



The whaleship Charles Morgan sails again!  
¡El ballenero Charles Morgan vuelve a navegar!



16 - AUTUMN 2014 | OTOÑO 2014  
[www.yachtingtimesmagazine.com](http://www.yachtingtimesmagazine.com)

TECH &amp; GEAR REVIEWS BY NANCY BIRNBAUM

## Say Goodbye to Blinds and Hello to Yacht iBlinders | Despídase de las cortinas y dele la bienvenida a Yacht iBlinders

**Y**ou may have seen them at a boat show - the cool new way to shade your cabin. Called Yacht iBlinders, this not-so-new technology (which utilizes electric current to transform the opacity of your yacht windows via your iPhone), has finally arrived. Well, at least in Europe! But don't think you've missed the boat... you can order your laser-cut custom films for your yacht from the company's website ([yacht-iblinders.com](http://yacht-iblinders.com)).

The system offers digital shading controlled via remote Bluetooth on your device (iPhone/iPad or Android). The app allows you to select various cabins or spaces on your yacht and varying degrees of shade at the tap of a button, providing an energy-efficient and eco-friendly solution. This magic happens through the film's smart-foil technology that reflects ultraviolet rays and infrared radiation to keep room temperatures and costs low. Any glass surface on your yacht can be retrofitted so no windows need to be replaced. All films are custom made from technical drawings of your boat for exact measurements and are available in a choice of colored laminate to suit your interior scheme.

Yacht iBlinders of Poland is based in Gdansk. Visit their website for installation and pricing information.

**T**al vez lo haya visto en una exposición náutica - la nueva manera innovadora de oscurecer su camarote. Yacht iBlinders es una tecnología nueva que utiliza corriente eléctrica para transformar la opacidad de los portillos de su yate desde su iPhone.

Bien, ¡al menos llegó a Europa! Pero no se preocupe pues puede pedir sus láminas personalizadas cortadas con láser para su yate desde el sitio web de la compañía ([yacht-iblinders.com](http://yacht-iblinders.com)).

El sistema ofrece la posibilidad de oscurecer los vidrios de manera digital, controlado de manera remota por Bluetooth desde su dispositivo (iPhone/iPad o Android). La aplicación permite seleccionar varios camarotes o espacios en su yate y variar los grados de opacidad con tan solo presionar un botón, proporcionando así una solución ecológica y de bajo consumo energético. Esta magia ocurre gracias a la tecnología de lámina inteligente que refleja los rayos ultravioleta y la radiación infrarroja para mantener la temperatura de los ambientes y los costos bajos. Cualquier superficie de vidrio en su yate puede adaptarse sin necesidad de reemplazar los portillos ya que las láminas son hechas según los dibujos técnicos de su embarcación para obtener las medidas exactas, y se encuentran disponibles en una variedad de tonalidades para adecuarse a su esquema interior.

Yacht iBlinders de Polonia tiene su casa matriz en Gdansk. Visite su página web para mayor información acerca de la instalación y precios.



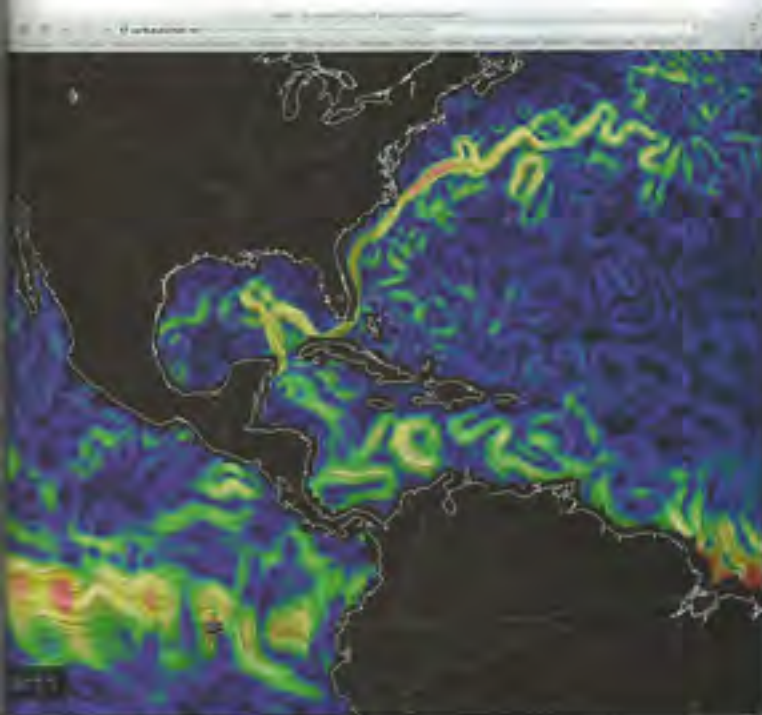
## Earth Wind Map Will Blow Your Mind

I just love when tech gurus play with interactive data visualization, especially if it makes life onboard easier. Fortunately for us (boaters), Cameron Beccario, software engineer and creator of the website <http://earth.nullschool.net>, has given us a way to see the wind as never before. Earth Wind Map uses color to depict varying wind speeds, and a slew of adjustable parameters to illustrate how weather patterns vary at different layers of the planet's atmosphere, from surface conditions clear through to the stratosphere. The result is almost hypnotic and seriously addictive.

The interactive visualization of wind patterns all around the world is created by a script that Beccario wrote which downloads weather data from the Global Forecast System at the National Centers for Environmental Prediction, part of NOAA/the National Weather Service. The raw data is then rendered in your browser in the form of a globe that can be moved by dragging with a mouse or your finger on a handheld device. Data is updated every three hours, so it is as close to real-time as you can get.

Think it's too hot where you're anchored? Tap on the word 'earth' and change the Overlay to 'MI' (for Misery Index introduced this summer), and see just how hot it is everywhere. You can even see where it's raining, humid or just windy. Change the Mode to 'Ocean' and watch as the currents and eddies swirl around the screen. Zoom in on the Gulf Stream and see where the best place might be for your next crossing. Drag the globe to shift to the area you're interested in and zoom in for an up close view. Be forewarned! You can easily get sucked into this site.

The Earth Wind Map is now being shown on major television weather news and you can follow them on Facebook - search for 'Earth'.



## Earth Wind Map hará volar su cabeza

Me encanta cuando los gurús de la tecnología juegan con la visualización de datos interactivos, especialmente si esto simplifica la vida a bordo. Afortunadamente, para nosotros (los aficionados a la navegación), Cameron Beccario, ingeniero de software y creador del sitio web <http://earth.nullschool.net>, nos ofrece la forma de observar el viento como nunca antes. Earth Wind Map utiliza el color para representar las velocidades cambiantes del viento y una gran cantidad de parámetros regulables para ilustrar cómo los patrones del clima varían en las distintas capas de la atmósfera, desde condiciones claras de la superficie hasta la estratosfera. El resultado es casi hipnótico y realmente adictivo.

La visualización interactiva de los patrones de viento alrededor del mundo está creada por una secuencia de comandos, desarrollada por Beccario, que descarga datos del clima del sistema Global Forecast System en los Centros Nacionales de Predicción Ambiental (NCEP), que depende de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA), el Sistema Meteorológico Nacional de los Estados Unidos. Los datos en crudo aparecen en su navegador en la forma de un globo que se puede mover con un mouse o con el dedo en un dispositivo portátil. Dado que los datos se actualizan cada tres horas, la información es casi en tiempo real.

¿Le parece que hace mucho calor donde se encuentra fondeado? Presione la palabra "tierra" y cambie la superposición a "MI" (por Misery Index - Índice de Miseria - incorporado este verano) y vea el calor que hace en todos lados. Hasta podrá ver los lugares donde está lloviendo, hay humedad o simplemente hay mucho viento. Cambie el modo a "Océano" y mire cómo las corrientes y contracorrientes dan vueltas en la pantalla. Acerque el zoom en la Corriente del Golfo y encuentre el mejor lugar para su próxima travesía. Arrastre el globo para cambiar hacia la zona de su interés y acerque el zoom para una vista de cerca. ¡Atención! Este sitio podrá absorberlo con facilidad.

Earth Wind Map está ahora en las principales noticias televisivas sobre el clima y podrá seguirlos en Facebook - busque "Earth".

